



# SAUNA

10月/100号

発行所 日本サウナ協会広報委員会  
 電話 大阪06(211)0463(直)  
 フax 542 大阪市南区道頓堀2-4-6  
 (三光ビル)

日本サウナ協会発行「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙!!



県協会または直接日本協会の方へ、参加の申し込みがあつた。それは、そのうち三十店弱の協会未加入店の参加が含まれています。これは全国の職業別電話帳より、サウナ業者とつきりわかる店名のところへ会長名でサウナ祭へ参加呼びかけをした結果の賜物です。

## サウナ祭の出足快調

**健康サウナ愛好会も出足**

「発刊一〇〇号を迎えて」中野会長	2面
アイソレーションカプセルとは	2面
新しいオイルマッサージ	3面
ジャズダンス拌見	4面
サウナ業の業種別動向調査報告書	5面
サウナ協会だより「敬老行事特集」	6面
暮らしの百科、ディスプレイ歳時記	7面
北海道「サウナサッポロ」で	8面

### 基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、明るく  
健全な社会活動に貢献する。

恒例のサウナ祭も約半月経過いたしました。会員各店のご理解ご協力のうえ第五回開催にふさわしい盛況となりました。申し込み口数も七〇と昨年より四十四口増加しました。なにより喜ばしいことは、そのうち三十店弱の協会未加入店の参加が含まれています。これは全国の職業別電話帳より、サウナ業者とつきりわかる店名のところへ会長名でサウナ祭へ参加呼びかけをした結果の賜物です。

県協会または直接日本協会の方へ、参加の申し込みがあつた。それは、そのうち三十店弱の協会未加入店の参加が含まれています。これは全国の職業別電話帳より、サウナ業者とつきりわかる店名のところへ会長名でサウナ祭へ参加呼びかけをした結果の賜物です。



For Beautiful Human Life



バルカン7品セット

期待感を充実させる、琥珀色の香りバルカン

### 共感、男の香り

人生に共感を持つように、香りにも共感の世界がある。男らしさを一層引き立てる洗練された爽やかな香りが、お客様に深い満足感を与え充実したひとときを演出します。



ナインオクロック7品セット

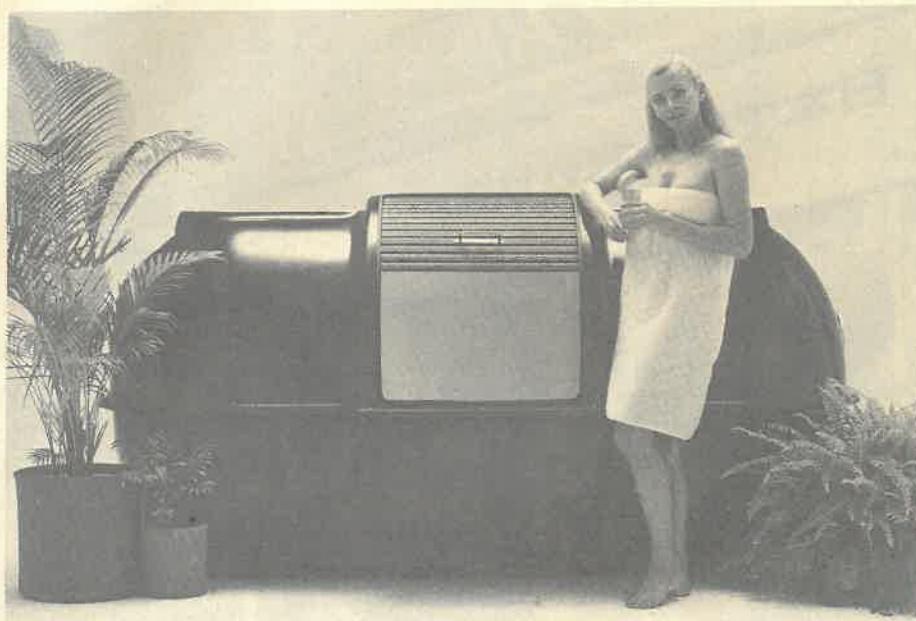
心にゆとりを創る、ライトな香りナインオクロック

アイソレーション

カプセル

# Isolation Capsule

いま、新体験空間へ



は、現在、米国の学校、企業、警察や消防などの政府機関だけでなく、病院やリハビリテーション施設、ヘルスクラブ、さらには一般家庭にまで浸透

アイソレーションカプセル  
アーバリケーション  
無限の可能性を秘めた

するにいたっています。

しかしながら、その著しい

効果が知られるようになつたのは、米大リーグやプロフットボールチームの監督、コト

球選手たちが、競技後に精

## アイソレーションカプセル標準仕様

カプセル寸法	長さ2500mm×幅1530mm×高さ1230mm
重量	120kg (運転時重量1300kg)
瀧過器設置スペース	長さ800mm×幅500mm×高さ700mm
戸過ポンプ	単相100V×250W
カプセル素材	F R P (繊維強化プラスチック)
保温ヒーター	単相100V×500W (250W×2) サーモスタット及び過熱防止スイッチ付
スピーカー	バイプレーションスピーカー (35W×2)

約四十分間のフローティングで八時間程度の睡眠と同じように、さわやかさを感じることのできるアイソレーションカプセルの原理は、健康管理意識の高い米国で考案されたもの。大脳生理学や心理学など最新の科学成果をもとに、ストレスや疲労を最も効果的に解消するために開発された満たされた特殊溶液に全裸のまま身体を横たえ、無重力に似た状態でフローティングします。すると脳波は急速にシータ波の状態に変化します。

普通脳波が8~13Hz (アルファ波) の時に安静状態、4~7Hz (シータ波) を無我状態としています (国際睡眠学会)。したがってこのシータ波の状態になることにより、ストレスを解消する五要素、すなわち、心拍・血圧・脳波・筋肉緊張・皮膚温度を正常な状態に置くことができ、心身ともに完全にリラックスすることができます。

博士によつて実験され、その卓越した効果が実証されました。わが国でも、この成果に着目した早稲田大学で、すぐれた効果がすでに実験済みになっています。



日本サウナ協会

会長 中野 幸雄

日本サウナ協会が結成されましてから、おかげさまで満十年が経過いたしました。皆さまのお添えによりまして、全国展開による広報活動を提供してま

いりました。「SAUNA」紙の果たしてきた功績は、誠に大きなものがあります。

「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙として発刊以来一〇〇号を迎えましたことは、ご同慶の至りで、衷心よりお祝い申し上げます。

内容も幾多の変遷を経てまいりましたが、

ついお祝い申し上げます。

日本サウナ協会の今後ますますの発展的段階に即応して、「SAUNA」紙もなお一層、内容の充実を図り、愛される業界機関紙としての使命を果たしていくことを念願いたします。

会員の皆さまの相談を賜りますよう重ねてお願い申し上げます。

業界の方々の情報源として、はたまた会員以外の人々からも多大の関心をもたれるようになります。

発展してきましたことは、誠に喜ばしい限りであります。

過密化による環境の悪化、刺激の増大から生まれる神経疲労、さらにビジネス社会の厳しい競争。現代生活は、私たちに過度の緊張を強い、これがさまざまなストレスとなってあらわれてきています。

して、あわただしい現代生活のなかどのようにしたらストレスから解き放たれる睡眠や休息を得ることができます。このようなテーマのもと、休息の本質を十分な科学性をもつて裏付け、分析、研究した成果として開発された製品がアイソレーションカプセルです。心身に蓄積されるストレス、疲労をいつきに解き放つアイソレーション体験。現代人に待ち望まれていたところの創造が、現実のものとなりあらわれたのです。

要因となつています。では、

あわただしい現代生活のなか

どのようにしたらストレスか

## わずか40分のフローティングで6時間の睡眠効果

今、有望な注目の新事業

信頼できる安全性

高度の性能

## コスモのラドン発生装置

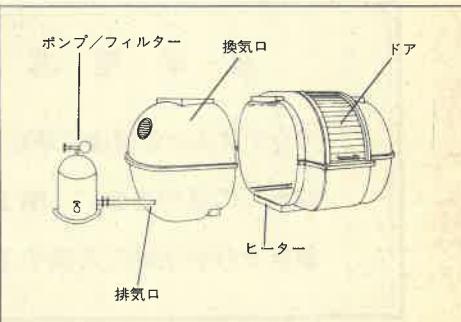
●日本ドクターズクラブ(J.D.C.)認定  
実績日本一のラドンメーカー

COSMO

●日本ラドン温泉経営者協議会指定  
メティカル システムズ

本社: 〒532 大阪市淀川区宮原4-4-64 新大阪千代田ビル (06)396-0601(代表)

東京営業所: 〒101 東京都千代田区外神田5-4-6 山岡ビル401号 (03)832-3187







根津ユミ子先生

口覚・レディスサウナ店長の  
案内でのぞいてみた。

第一部は午後六時から始ま  
り、約十人のおばさんがレオ  
タード姿で、うら若き根津ユ  
ミ子先生のレッスンを受けて  
いた。かなり年配の女性も交  
じっているが、サウナ浴のせい  
か思ったよりからだが柔らか  
い。

はじめはなかなか真っすぐ  
に脚があがらなかつた人も、  
基礎練習を繰り返すうちに両  
脚を広げて床上にピタッとつ  
くようになる。「ワン、ツー、  
スリー……セブン、エイト」  
と威勢のよいエイトビートに  
乗つて躍動する。

毎年一回発表会を行つてい  
るが、来年は五月二十五日(土)  
に兵庫県芦屋市のルナホ  
ールにおいて、原宿ダンスアカデ  
ミー神戸スクール主催で日ご  
ろの成果が発表される。

女性の社会進出にともなつて、  
美容と健康のためスポーツ熱は高まるばかり——。成長時代で出世街道を閉ざされた男性が休日神経症に悩まされているのとは対照的に、はつらつとした女性群像は老いも若きも、まさに意氣天を高く勢いだ。

テニスやエアロビクスとともにジャズダンスは、盛んになる一方だ。そこで秋雨煙る九月十八日火曜日の夕方、二ユージャパン観光(株)で開かれているジャズダンス教室を谷口覚・レディスサウナ店長の案内でのぞいてみた。

二力月目のA子さんは「運動不足を補うため……。すごく楽しい」と息をはずませながら語る。

そこで数人のフェミニンに感想を聞いてみた。

二力月目のA子さんは「運動不足を補うため……。すごく楽しい」と息をはずませながら語る。

また、教室開設以来三年間もつづけている山崎みさ子さんは「ダンスが大好きで、先生がやさしいから、つづけています」と笑って話す。

**飲みごたえある**

**140ml**

**リアルゴールド**

ビタミン入り栄養飲料

Drink Coca-Cola

Real Gold is THE COCA-COLA COMPANY's registered trademark.  
Coca-Cola and Coca-Cola are trademarks of The Coca-Cola Company.

販売:コカ・コーラボトラーズ  
Coca-Cola is THE COCA-COLA COMPANY's registered trademark.  
Coca-Cola and Coca-Cola are trademarks of The Coca-Cola Company.





日々に秋も深まって参ります。  
昨日はご親切なご招待にあずかり寄せて頂きまして、ありがとうございました。  
立派な設備の整ったサウナでいろいろのお風呂で楽しませ  
て頂いた上にご馳走になり、マッサージして頂き、一同楽し  
い一日を過ごさせて頂きまして、ありがとうございます。  
楽しく過ごさせて頂きました上に、帰りには結構なお土産  
まで頂き、重ねてお礼申します。帰りましても楽しかった一  
日を思い出し、お友達と語り合い感謝しております。

村上美代  
かしこ

**"Kiitos Sauna"**  
**いい汗、スポーツ感覚。**

# 弘済院を慰問

b 「君、愛の手を」

ニュージャパン観光(株)



敬老月間にちなんでニュー  
ジャパン観光(株)のオペレーター  
ーさん一行は、吹田市古江台  
にある大阪市立弘済院をマツ  
サージ慰問した。

九月二十日(木)午前十一時、  
センチュリープラザ、レディ  
スサウナ、ピップサウナ、梅  
田サウナの四店、六十九人の  
オペレーターさんがバス二台  
に分乗して出発した。

式典では中野幸雄社長代理  
として土肥英雄部長が慰問の  
挨拶を述べたのに対し、弘済  
院の三戸常男福祉課長が答辭  
を述べた。オペレーターを代  
表して浅野マリさん(21)が、  
「一生懸命にやりますので、わ  
が子と思い甘えて下さい」と  
あいさつした。また小鳩園の  
保母さんと男女園児代表が、  
「おじいさん、おばあさん、い  
つまでも長生きしてください」  
といつて手作りマリや人形の  
記念品、店提供のタオル、石  
けん、アメなどをプレゼント  
した。

歌謡シヨーではオーピーニン  
グで「君、愛の手を」を歌い  
カラオケの交歓をして、「生き  
てのことつて素晴らしい」を  
各店のオペレーターさんがセ  
ンチュリープラザ中島弘課長  
の指導で合唱した。

そのあと福本館で百五十人  
のお年寄りのマッサージや爪  
切り奉仕をし、記念撮影をし  
た。これに対して関弘道弘済  
院院長から大阪市長の感謝状  
が贈られた。

この行事は昭和三十三年か  
らずつとつづいており、トレ  
ーナーさんは勤務明けの早朝  
から人生の大先輩に対する無  
料奉仕を積極的にかつて出て  
いる。日常生活の中でも敬老  
精神が知らず知らずのうちに  
培われている。

東大阪市足代一、オリエン  
タル観光会社(中野艶子社長)  
は九月十三日、府立東大阪養  
護老人ホーム(上六万寺町一  
三)、軽費老人ホーム玉美苑  
(玉串元町二)のお年寄り計三  
十八人を同社経営のサウナニ  
ューフセに招待。入浴・マッ  
サージ・食事の「サウナ・フ  
ルコース」をサービスした。

午前十一時すぎ、着いた三  
十八人(男子十七人、女子二十  
人)は、さっそくサウナやバ  
イブリング温泉、ラドン温泉  
など、好みの風呂に入り、ク  
リーン係の女性七人の世話を  
ユーフセに招待。入浴・マッ  
サージ・食事の「サウナ・フ  
ルコース」をサービスした。

午前十一時すぎ、着いた三  
十八人(男子十七人、女子二十  
人)は、さっそくサウナやバ  
イブリング温泉、ラドン温泉  
など、好みの風呂に入り、ク  
リーン係の女性七人の世話を

リーン係





# SAUNA

10月/100号

発行所 日本サウナ協会広報委員会  
大阪06 (211) 0463(直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6  
(三光ビル)

## △暮らしの百科△ 力キと力辛を味わう十一月

◆力キと力辛  
十一月は柿が店頭に明るさ  
じまつて庄内ガキ、富有ガキ  
と統いて顔を出します。次郎

岐阜大垣市が有名な産地です。  
十一月はじめて富有ガキはま  
だ小さく、七日の「立冬」、二

十二日の「小雪」と日を追つ

て大粒になり、寒さの接近を

その大きさで知らせてくれま

す。西洋ではRのつく月が美

味といわれる牡蠣も日本では

二カ月遅れて十一月からがし

ゅん。レモン汁でいただく殻

つきの生ガキが最高のお味で

すが、フレンチソースをかけ

たワイン蒸し、三ツ葉を散ら

した玉子寄せなどもオツ。最

近は内海の公害汚染の影響で

三陸ものがふえていきます。



ガキは形が四角っぽい静岡産。  
庄内ガキは本名が「平核無」。

◆新暦

九日は太陽暦採用記念日。

明治五年十二月三日を明治六

年一月一日とする旨、明治政

十日は十月二十日に当たる

十一月の十一日、京阪神地方で

は昔ながらの「誓文払い」が

行われます。源義経にうその

起請を出してその場をのがれ、

二年、公式に旧暦の廃止令を

出しています。

◆誓文払い

十一月の十一日、京阪神地方で

は昔ながらの「誓文払い」が

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、十五日

から一週間は各地商店街で棚

おろし商品の一掃大売り出し

が行われるのが恒例。平常の

商売上のかけ引きや舌先三寸

のうちに裏切った土佐坊昌俊は

神罰をうけて打ち首。この故

事に因を発し、この日、誓文

払いの神、京都四条の「官者

殿」にお詣りをすると一年間

のうその罪ほろぼしができる

という風習です。また、この

日は「えびす講」で、